Porównanie tłumaczeń Judy 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	miłosierdzie wam i pokój i miłość niech się pomnaża.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Miłosierdzie wam i pokój i miłość oby została pomnożona
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miłosierdzie,* pokój** i miłość*** niech będą wam pomnożone.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	litość wam, i pokój, i miłość oby została pomnożona.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Miłosierdzie wam i pokój i miłość oby została pomnożona
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech miłosierdzie, pokój i miłość będą waszym udziałem w coraz większej mierze.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Miłosierdzie, pokój i miłość niech się wam pomnożą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Miłosierdzie i pokój, i miłość niech się wam rozmnoży.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Miłosierdzie i pokój, i miłość niech się wam wypełni.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	miłosierdzie wam i pokój, i miłość niech będą udzielone obficie!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miłosierdzie, pokój i miłość niech będą waszym udziałem w obfitości.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Miłosierdzie, pokój i miłość niech zostaną w was pomnożone.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Miłosierdzie, pokój i miłość niech będą wam udzielane obficie!
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	niech zmiłowanie, i pokój, i miłość pomnożą się wam.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Miłosierdzie, pokój i miłość niech was napełnią obficie.
POZ'75	Przekład	Biblia Poznańska	Miłosierdzie, pokój i miłość niech

1) <x>470 9:13</x>; <x>520 9:15-16</x>; <x>620 1:16</x>
2) <x>670 1:2</x>; <x>680 1:2</x>
3) <x>560 6:23</x>

	literacki		będą w pełni waszym udziałem!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	милосердя вам, і мир, і любов хай примножаться!
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	dla was miłosierdzie, pokój i miłość, która oby wam została pomnożona.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	niech miłosierdzie, miłość i szalom będą wasze w pełnej mierze.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Miłosierdzie i pokój, i miłość niech się wam pomnożą.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Niech Bóg obficie obdarza was pokojem oraz miłością i współczuciem dla innych ludzi!